【公報種別】特許法第１７条の２の規定による補正の掲載
【部門区分】第１部門第２区分
【発行日】平成27年5月21日(2015.5.21)

【公表番号】特表2013-513411(P2013-513411A)
【公表日】平成25年4月22日(2013.4.22)
【年通号数】公開・登録公報2013-019
【出願番号】特願2012-542647(P2012-542647)
【国際特許分類】
Ａ６１Ｂ　6/03　(2006.01)
Ａ６１Ｂ　5/055　(2006.01)
【ＦＩ】
Ａ６１Ｂ　6/03　３６０Ｐ
Ａ６１Ｂ　5/05　３８０
Ａ６１Ｂ　5/05　３１１

【誤訳訂正書】
【提出日】平成27年4月1日(2015.4.1)
【誤訳訂正１】
【訂正対象書類名】特許請求の範囲
【訂正対象項目名】全文
【訂正方法】変更
【訂正の内容】
【特許請求の範囲】
【請求項１】
関心のある非健康組織について第１の流入量及び第１の灌流量を得るステップと、
前記関心のある非健康組織とほぼ同じ流入及び灌流特性を有する関心のある健康組織について第２の流入量及び第２の灌流量を得るステップと、
前記関心のある非健康組織及び前記関心のある健康組織の前記第１及び前記第２の流入量に基づいて相対流入量を計算するステップと、
前記関心のある非健康組織及び前記関心のある健康組織の前記第１及び前記第２の灌流量に基づいて相対灌流量を計算するステップと、
前記相対流入量及び前記相対灌流量に基づいて側副グレーディングスコアを生成するステップと、
前記関心のある非健康組織の前記第１の流入量及び前記第１の灌流量の両方と、前記関心のある健康組織の前記第２の流入量及び前記第２の灌流量の両方を同時に提示するステップと、
を含む方法。
【請求項２】
前記流入量及び前記灌流量を、それぞれ、前記関心のある非健康組織及び前記関心のある健康組織についての対応するイメージングデータと共に同時に提示するステップを更に含む、請求項１に記載の方法。
【請求項３】
前記第１の流入量及び前記第１の灌流量の両方と、前記関心のある非健康組織の前記イメージングデータとを重ね合せるステップと、
前記第２の流入量及び前記第２の灌流量の両方と、前記関心のある健康組織の前記イメージングデータとを重ね合せるステップと、
を含む、請求項２に記載の方法。
【請求項４】
前記第１の流入量及び前記第１の灌流量並びに前記第２の流入量及び灌流量は、流入及

び灌流の量に対応するカラーをもつカラーマップとして重ね合せられる、請求項３に記載の方法。
【請求項５】
イメージングデータの組から、前記関心のある非健康組織及び前記関心のある健康組織に対応するイメージングデータをセグメント化するステップを更に含む、請求項１乃至４のいずれか１項に記載の方法。
【請求項６】
前記セグメント化されたイメージングデータに基づいて前記流入量及び灌流量を決定するステップを更に含む、請求項５に記載の方法。
【請求項７】
前記相対流入量は、前記関心のある健康組織に対する前記関心のある非健康組織の流入の減少を示す、請求項１に記載の方法。
【請求項８】
前記相対灌流量は、前記関心のある健康組織に対する前記関心のある非健康組織の灌流の減少を示す、請求項１に記載の方法。
【請求項９】
ゼロの前記側副グレーディングスコアは、前記非健康組織の灌流の減少が、前記非健康組織の流入の減少に比例することを示し、それによって側副血流が実質的に無いことを示す、請求項１に記載の方法。
【請求項１０】
約ゼロ乃至１のレンジ内の前記側副グレーディングスコアは、前記非健康組織の側副血流を示す、請求項１乃至９のいずれか１項に記載の方法。
【請求項１１】
前記レンジ内の前記側副グレーディングスコア値は、側副路によって供給される前記非健康組織の流入の割合を示す、請求項１０に記載の方法。
【請求項１２】
前記非健康組織は、病変の又は危険な状態にある脳組織であり、前記健康組織は、正常な脳組織である、請求項１乃至１１のいずれか１項に記載の方法。
【請求項１３】
関心のある非健康組織及び関心のある健康組織のイメージングデータを、前記関心のある非健康組織及び前記関心のある健康組織の流入量及び灌流量により補うイメージングデータサプリメンタであって、前記関心のある健康組織及び前記関心のある非健康組織がほぼ同じ流入及び灌流特性を有するものである、イメージングデータサプリメンタと、
前記流入量及び前記灌流量に基づいて側副グレーディングスコアを示す信号を生成するスコア決定器と、
を有するシステム。
【請求項１４】
前記側副グレーディングスコアは、側副路によって供給される前記非健康組織の流入の割合を示し、前記側副グレーディングスコアは、側副血流が無いことを示すゼロから、側副血流が有ることのみを示す１までの範囲にある、請求項１３に記載のシステム。
【誤訳訂正２】
【訂正対象書類名】明細書
【訂正対象項目名】００３４
【訂正方法】変更
【訂正の内容】
【００３４】
ステップ２０４において、対側の健康組織が、上述したようにイメージングデータからセグメント化される。
【誤訳訂正３】
【訂正対象書類名】図面

【訂正対象項目名】図２
【訂正方法】変更
【訂正の内容】
【図２】

